



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. június 21.
(OR. en)

10511/22

**Intézményközi referenciaszám:
2022/0190(NLE)**

**TRANS 427
MAR 133**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. június 21.
Címzett:	az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 290 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által a Rajnai Hajózási Központi Bizottságban a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó felülvizsgált szabályzat elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 290 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 290 final



Brüsszel, 2022.6.20.
COM(2022) 290 final

2022/0190 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Rajnai Hajózási Központi Bizottságban a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó felülvizsgált szabályzat elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzattervezettel kapcsolatban a Rajnai Hajózási Központi Bizottság (CCNR) által az elkövetkező hónapokban, írásbeli eljárás keretében elfogadandó határozat tekintetében az Unió által képviselendő álláspont meghatározása. A rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatnak a belvízi hajózásban szükséges szakmai képesítések elismeréséről, valamint a 91/672/EGK és a 96/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. december 12-i (EU) 2017/2397 európai parlamenti és tanácsi irányelvre¹ figyelemmel történő felülvizsgálata már megkezdődött.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Rajnai Hajózási Központi Bizottság (CCNR)

A CCNR egy nemzetközi szervezet, amely a rajnai belvízi közlekedés tekintetében szabályozási hatáskörrel rendelkezik. A CCNR részes felei négy uniós tagállam (Belgium, Franciaország, Németország, Hollandia) és Svájc.

Az 1868. október 17-én Mannheimben aláírt, felülvizsgált rajnai hajózási egyezmény meghatározza a Rajna belvízi hajózási célú használatát szabályozó jogi keretet, és megállapítja a CCNR hatásköreit. Az egyezmény jelenleg alkalmazandó változata az 1963. november 20-án elfogadott és 1967. április 14-én hatályba lépett, a felülvizsgált rajnai hajózási egyezményt módosító egyezmény eredményeképpen jött létre.

Ennek keretében a CCNR számos szabályzatot fogadott el. A hajószemélyzetre vonatkozó követelményeket szabályozó jogi aktus a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat.

A szervezet évente két plenáris ülést tart. Ezeken a CCNR-tagállamok képviselői vesznek részt. A plenáris ülés a CCNR döntéshozó szerve. Ez a testület fogadja el a Központi Bizottság határozatait, illetve fogadja el és módosítja a Központi Bizottság műszaki előírásait. Mindegyik CCNR-tagország egy-egy szavazattal rendelkezik, és a határozatokat egyhangúlag hozzák meg. Kivételes esetben a határozatokat írásbeli eljárás keretében is meg lehet hozni, ugyancsak egyhangúlag. A határozatok jogilag kötelező erővel bírnak. Az Európai Unió nem tagja a CCNR-nek.

2.2. A CCNR tervezett jogi aktusa

Az elkövetkező hónapokban a CCNR határozatot tervez elfogadni a hajószemélyzettel kapcsolatos követelményeket tartalmazó műszaki előírás, nevezetesen a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat módosításáról. A rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatnak a CCNR tagjaira gyakorolt kötelező ereje az 1868. október 17-i Mannheimi Egyezmény rendelkezéseiből ered. A módosításra az (EU) 2017/2397 irányelvhez való hozzáigazítás érdekében van szükség. Míg a Rajnán hajózó személyzetre vonatkozó követelmények nem tartoznak a 91/672/EGK és a 96/50/EK irányelv hatálya alá, a 2017/2397 irányelv a benne foglalt szabályok hatályát kiterjeszti a Rajna folyóra is².

Az (EU) 2017/2397 irányelv 10. cikkének (2) bekezdése a következőképpen szól:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2397 irányelve (2017. december 12.) a belvízi hajózásban szükséges szakmai képesítések elismeréséről, valamint a 91/672/EGK és a 96/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 345., 2017.12.27., 53. o.).

² Lásd az (EU) 2017/2397 irányelv (4) preambulumbekendését.

„(2) Bármilyen képesítő bizonyítványt, szolgálati könyvet vagy hajónaplót, amelyet ebben az irányelvben meghatározott szabályokkal azonos követelményeket előíró, a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatok szerint állítottak ki, az Unió minden belvízi útján érvényesnek kell tekinteni. Az olyan bizonyítványokat, szolgálati könyveket és hajónaplókat, amelyeket harmadik ország állít ki, feltéve, hogy ez az adott harmadik ország a saját jogrendszerében elismeri az ezen irányelv szerint kiállított uniós dokumentumokat, az Unió minden belvízi útján érvényesnek kell tekinteni.”

Az említett irányelv 10. cikkének (2) bekezdése tehát előírja, hogy ahhoz, hogy a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatnak megfelelően kiállított képesítő bizonyítványok, szolgálati könyvek vagy hajónaplók érvényesek legyenek az uniós belvízi utakon, a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatnak az irányelvben foglaltakkal azonos követelményeket kell meghatároznia. Ezért ahhoz, hogy a 2022. január 17. után kiállított rajnai dokumentumok érvényesek legyenek az EU-ban, a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatot ennek megfelelően felül kell vizsgálni.

A határozatokat szakbizottságok és munkacsoportok készítik elő. A szakmai képzések a CCNR szociális kérdésekkel, foglalkoztatással és szakmai képzéssel foglalkozó bizottságának (STF), valamint szociális kérdésekkel, foglalkoztatással és szakképzéssel foglalkozó munkacsoportjának (STF/G) hatáskörébe tartoznak. A Bizottság alább említett informális dokumentuma alapján a CCNR létrehozta a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzattal foglalkozó munkacsoportot az eredeti tervezet felülvizsgálata céljából.

A felülvizsgálattal kapcsolatos munka 2018 júniusában kezdődött. Az alábbi szakmai egyeztetéseken már foglalkoztak a témával, és ennek köszönhetően a CCNR szintjén megállapodás született az első változatról:

- STF/G egyeztetések (2018. március 22., 2018. szeptember 6., 2019. január 22–23., 2019. február 21., 2019. március 19., 2019. május 9., 2019. szeptember 10–11., 2019. október 9., 2019. november 6–7.);
- STF egyeztetések (2018. március 21., 2019. március 19., 2019. október 10.);
- CCNR plenáris ülés (2018. június 7., 2019. december 4.).

A Bizottság 2020. október 22-én informális dokumentumot nyújtott be a Tanácsnak a CCNR STF-munkacsoportjának 2020. november 5-i ülésén és a CCNR 2020. december 3-i plenáris ülésén a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatnak a Bizottsághoz 2019. december 20-án benyújtott első változatával kapcsolatos uniós álláspont kialakítása céljából. Az első változat több rendelkezése komoly aggályokat vetett fel amiatt, hogy a szóban forgó rendelkezések vagy összeegyeztethetetlenek voltak, vagy nem voltak azonosak az (EU) 2017/2397 irányelvben meghatározott rendelkezésekkel. A Tanács nem foglalt állást, és a CCNR visszavonta a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat elfogadását a fent említett két ülés napirendjéről. A Bizottság szolgálatai és a CCNR közötti szakértői szintű találkozók, valamint több szövegjavaslat köröztetését követően a CCNR 2022. március 31-én benyújtotta a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó felülvizsgált szabályzattervezet negyedik változatát. E javaslat tárgyát ez a negyedik változat képezi, a Bizottság által javasolt konkrét módosítások függvényében.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése alapján határozatot kell hozni az Unió nevében képviselendő álláspont kialakításáról, mivel a szóban forgó tárgykör az EUMSZ 3. cikke (2)

bekezdésének utolsó tagmondata alapján az Unió kizárólagos külső hatáskörébe tartozik, tekintettel arra, hogy a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat hatálya alá tartozó kérdéseket az uniós jog az (EU) 2017/2397 irányelvben, a 2008/68/EK irányelvben³ és a 2005/36/EK irányelvben⁴ foglalt harmonizált rendelkezésekkel szabályozza.

Az Unió javasolt álláspontja az, hogy támogatni kell a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat módosított változatának elfogadását (lásd a mellékletet). A Bizottság úgy véli, hogy a CCNR-javaslat a 2022. március 31-én benyújtott formájában módosításokra szorul a következő okok miatt:

Az (EU) 2017/2397 irányelv 10. cikkének (2) bekezdése elfogadja az EU és a CCNR jogi keretének párhuzamos működését, mivel kimondja, hogy az irányelvben meghatározott szabályokkal azonos követelményeket előíró, a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatok szerint kiállított képesítő bizonyítványt, szolgálati könyvet vagy hajónaplót az Unió minden belvízi útján érvényesnek kell tekinteni.

Nem szabad azonban, hogy ez csökkentse az uniós jog autonómiáját, amely az uniós dokumentumok, például az uniós képesítő bizonyítványok érvényességének egyetlen forrása. Különösen azt kell egyértelművé tenni, hogy az uniós belvízi utak tekintetében a CCNR nem rendelkezik hatáskörrel arra, hogy a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatot keresztül szabályozzon uniós dokumentumok érvényességével kapcsolatos kérdéseket, mivel az említett szabályzat csak a rajnai dokumentumokra (például a rajnai szabadalmakra) vonatkozó követelményeket állapíthat meg.

Ezenkívül a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat átmeneti rendelkezéseit módosítani kell az (EU) 2017/2397 irányelv rendelkezéseivel való teljes összeegyeztethetőség biztosítása érdekében.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat.*”

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése attól függetlenül alkalmazandó, hogy az Unió tagja-e a szervnek vagy részes fele-e a megállapodásnak⁵.

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervezetre irányadó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A CCNR egy nemzetközi szervezet. A CCNR által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A tervezett jogi aktus meghatározó módon befolyásolja uniós szabályozás,

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/68/EK irányelve (2008. szeptember 24.) a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról (HL L 260., 2008.9.30., 13. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2005/36/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a szakmai képesítések elismeréséről (HL L 255., 2005.9.30., 22. o.).

⁵ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64. pont.

nevezetesen az (EU) 2017/2397 irányelv tartalmát. Ennek oka, hogy az (EU) 2017/2397 irányelv kifejezetten hivatkozik a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabállyal összhangban kiállított képesítő bizonyítványokra, szolgálati könyvekre vagy hajónaplókra.

Ezért meg kell határozni a CCNR-ben a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat módosításának elfogadásával kapcsolatban az Unió nevében képviselendő álláspontot. A javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a közös közlekedéspolitikával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 91. cikkének (1) bekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 91. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Rajnai Hajózási Központi Bizottságban a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó felülvizsgált szabályzat elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1868. október 17-i felülvizsgált rajnai hajózási egyezményt módosító, a felülvizsgált rajnai hajózási egyezmény módosításáról szóló, 1963. november 20-án elfogadott egyezmény 1967. április 14-én lépett hatályba.
- (2) Az egyezmény 17. cikke értelmében a Rajnai Hajózási Központi Bizottság (CCNR) szakmai képesítésekre vonatkozó követelményeket fogadhat el.
- (3) A CCNR az elkövetkező hónapokban írásbeli eljárás keretében határozatot tervez elfogadni, amely az (EU) 2017/2397 európai parlamenti és tanácsi irányelvre¹ figyelemmel módosítja a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatot. Ahhoz, hogy a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatnak megfelelően kiállított képesítő bizonyítványok, szolgálati könyvek vagy hajónaplók érvényesek legyenek az uniós belvízi utakon, a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzatnak az irányelvben foglaltakkal azonos követelményeket kell meghatároznia.
- (4) Az (EU) 2017/2397 irányelv elfogadja az Unió és a CCNR jogi keretének párhuzamos működését, ez azonban nem csökkentheti az uniós jog autonómiáját. A rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat rendelkezései ezért az (EU) 2017/2397 irányelv végrehajtásának sérelme nélkül alkalmazandók, amennyiben ugyanarra a tárgyra vonatkozó követelményeket állapít meg.
- (5) Helyénvaló meghatározni az Unió által a CCNR-ben képviselendő álláspontot, mivel a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó felülvizsgált szabályzat elfogadása meghatározó módon befolyásolja az uniós jog, nevezetesen az (EU) 2017/2397 irányelv tartalmát.
- (6) Az Unió javasolt álláspontja ezért az, hogy támogatni kell a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat olyan változatának elfogadását, amely – a mellékletben foglalt módosításokra is figyelemmel – az (EU) 2017/2397 irányelvben foglaltakkal azonos követelményeket tartalmaz.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2397 irányelve (2017. december 12.) a belvízi hajózásban szükséges szakmai képesítések elismeréséről, valamint a 91/672/EGK és a 96/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 345., 2017.12.27., 53. o.).

- (7) Az Unió nem tagja a CCNR-nek. Az Unió álláspontját az Unió azon tagállamai képviselik együttesen eljárva, amelyek tagjai a CCNR-nek,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Amennyiben a Rajnai Hajózási Központi Bizottság írásbeli eljárás keretében határozatot fogad el a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó rendelet módosításáról, az Unió nevében képviselendő álláspont támogatja az említett szabályzatnak az (EU) 2017/2397 irányelvben foglaltakkal azonos követelményeket tartalmazó módosított változatban történő elfogadását, figyelemmel a mellékletben foglalt módosításokra is.

2. cikk

- (2) Az 1. cikkben említett álláspontot az Unió azon tagállamai képviselik együttesen eljárva, amelyek tagjai a CCNR-nek.

3. cikk

Az 1. cikk szerinti álláspontokat érintő kismértékű technikai változtatások újabb tanácsi határozat nélkül is elfogadhatók.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*